



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: Limited
26 September 2012
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию

Пятьдесят девятая сессия

Женева, 17–28 сентября 2012 года

**Проект доклада Совета по торговле и развитию
о работе его пятьдесят девятой сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве с 17 по 28 сентября 2012 года

Содержание

	<i>Стр.</i>
Резюме Председателя	2
Экономическое развитие в Африке: структурные преобразования и устойчивое развитие в Африке	2

Резюме Председателя

Экономическое развитие в Африке: структурные преобразования и устойчивое развитие в Африке

(Пункт 6 повестки дня)

1. Основное внимание на утреннем заседании было уделено вынесению на рассмотрение и обсуждению документа *Economic Development in Africa Report 2012* (доклад "Экономическое развитие в Африке, 2012 год"), главной темой которого являются структурные преобразования и устойчивое развитие в Африке. Большинство региональных групп оценили этот доклад как своевременный и актуальный в условиях после проведения конференции "Рио+20" и в контексте ведущихся в настоящее время дискуссий по поводу построения "зеленой экономики" и путей перехода к "зеленой экономике".
2. В данном докладе развиваются тезисы прошлогоднего доклада, в котором обсуждалось важное значение новой промышленной политики для Африки и была высвечена настоятельная необходимость для Африки приступить к структурным преобразованиям на основе индустриализации в целях увеличения доходов, создания рабочих мест, снижения уязвимости перед потрясениями и сокращения масштабов нищеты. Вместе с тем структурные преобразования могут также привести к более интенсивному использованию ресурсов, что в свою очередь может вылиться в негативные экологические последствия и неустойчивость в деле эксплуатации ресурсов. В докладе за этот год внимание фокусируется на вопросе о том, как Африка может решить дилемму проведения структурных преобразований, с одной стороны, и поощрения экологической устойчивости, с другой. Главная мысль, доводимая в этом докладе, заключается в том, что Африка может решить такую дилемму посредством реализации стратегии устойчивых структурных преобразований, предусматривающей относительное ослабление зависимости экономического роста от эксплуатации ресурсов и воздействия на окружающую среду.
3. Несколько участников отметили, что, несмотря на впечатляющие показатели экономического роста Африки за последние десять лет, еще предстоит решить важные задачи, связанные с наращиванием производственного потенциала, обеспечением продовольственной и энергетической безопасности, уменьшением неустойчивости цен на сырьевые товары и снижением высокого уровня безработицы среди молодежи и бедных слоев населения. Важным элементом стратегии решения таких задач для Африки остаются прямые иностранные инвестиции (ПИИ).
4. Многие участники выразили признательность ЮНКТАД за ее доклад и качество ее анализа и разделили мнение о том, что устойчивые структурные преобразования могут обеспечить для африканских стран важную оперативную платформу для перехода к "более зеленой экономике". Они подчеркнули, что вклад африканских стран в изменение климата является маргинальным и что развитым странам следует взять курс на обеспечение абсолютной экологичности экономического роста и поддерживать Африку в деле адаптации к изменению климата и осуществления устойчивых структурных преобразований. Такая поддержка развитых стран могла бы принять форму передачи технологии, наращивания официальной помощи в целях развития, поддержания открытых рынков на Севере и содействия в укреплении потенциала. Принцип общей и дифференцированной ответственности является руководящим принципом для установления различных обязательств развитых и развивающихся стран.

5. Другие участники отметили, что авторы доклада совершенно правы, указывая на то, что экологические проблемы должны рассматриваться как проблемы развития, и призвали ЮНКТАД оказать африканским странам помощь в выполнении принципиальных рекомендаций, содержащихся в докладе. Кроме того, нынешний финансово-экономический кризис не должен использоваться как повод для сокращения помощи и объемов передачи технологий развивающимся странам, особенно африканским странам. Несколько участников отметили, что, хотя сотрудничество в формате Юг–Юг может послужить для Африки подспорьем в подготовке кадров и в получении технологий, необходимых для содействия устойчивым структурным преобразованиям, такое сотрудничество никоим образом не должно рассматриваться в качестве субститута сотрудничества Север–Юг. Некоторые участники призвали партнеров по процессу развития выполнить свои финансовые обязательства перед Африкой и НРС в рамках существующих механизмов и конвенций, таких как Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Глобальный экологический фонд. ЮНКТАД следует продолжать проводить свои исследования по вопросу об устойчивых структурных преобразованиях и документировать передовую практику в области устойчивого развития в различных регионах в качестве средства поощрения межрегионального обмена информацией о достигнутых успехах и вынесенных уроках. В связи с этим ЮНКТАД следует также изучить пути и средства укрепления таких форумов и механизмов, как Новое азиатско-африканское стратегическое партнерство, в целях обеспечения максимальной отдачи от них для развития. Агентство международного сотрудничества в целях развития Таиланда с 1978 года оказывает Африке техническую помощь и помощь в подготовке кадров в таких областях, как сельское хозяйство, здравоохранение, ирригация, аквакультура и устойчивый туризм, и Азии и Африке следует укреплять взаимодействие по вопросам устойчивого развития.

6. Правительство Эфиопии стремится поощрять устойчивый, инклюзивный рост, прежде всего в рамках своей "зеленой стратегии", не воздействующей на климат. Важно не оказывать систематическое давление на африканские страны, отговаривая их налаживать крупномасштабное сельское производство в качестве средства повышения производительности сельского хозяйства. Правительства Египта и Марокко также предпринимают шаги в целях поощрения устойчивого развития в масштабах всего региона. Например, услуги Египетского фонда технического сотрудничества с Африкой используются для поддержки других африканских стран в рамках проведения учебных курсов в ряде областей, таких как сельское хозяйство и рациональное использование природных ресурсов.

7. Некоторые делегаты заявили, что международному сообществу необходимо будет обеспечить, чтобы предложение о разработке целей устойчивого развития не отвлекало усилия и внимание от достижения Целей развития тысячелетия. Африке следует разработать свою собственную модель устойчивого развития, основанную на интересах самих стран, с учетом специфики африканских стран и необходимости обеспечения ими международной конкурентоспособности. Африке необходимо сохранить пространство для маневра в политике для достижения целей "зеленого роста", а международному сообществу – гарантировать гибкость режима прав интеллектуальной собственности для ускорения передачи технологий.

8. Ряд участников подчеркнули роль эффективного государства развития в форсировании устойчивых структурных преобразований. Они призвали ЮНКТАД активизировать свою работу по теме "Государство как катализатор развития", а также по текущим региональным интеграционным инициативам Африки, таким как Трехстороннее соглашение о свободной торговле и Конти-

ментальная зона свободной торговли. Другие обсуждавшиеся вопросы включали в себя целесообразность для африканских правительств вести переговоры для установления более выгодных условий распределения ренты от ресурсов с иностранными многонациональными корпорациями и более эффективно управлять рентой от природных ресурсов в целом, совершенствовать инфраструктуру и активизировать региональное сотрудничество, укреплять мобилизацию внутренних ресурсов и внутренние финансовые рынки, а также оказывать поддержку развитию малых и средних предприятий.

Групповая дискуссия

9. В ходе групповой дискуссии по теме "К устойчивым структурным преобразованиям в Африке: вызовы и возможности" участники подтвердили, что экономический рост и экспорт Африки на базе сырьевого сектора не выливаются в существенное сокращение масштабов нищеты, создание рабочих мест и устойчивые преобразования и что промышленное развитие на основе промышленной политики стало для континента насущной необходимостью. Вместе с тем нельзя забывать и о сельском хозяйстве как об экономическом секторе, и африканским странам нельзя допускать, чтобы структурные преобразования в этом секторе порождали отрицательные последствия для окружающей среды.

10. Абсолютная экологичность экономического роста – это не вариант для Африки с учетом насущных базовых экономических потребностей этого региона. Африканским странам необходимо предоставить возможность сравняться по уровню жизни с другими странами, но в то же время они должны направлять свои усилия на повышение производительности ресурсов. Хотя переход Африки к "более зеленой экономике" на основе устойчивых структурных преобразований может открыть перед ней возможности, здесь придется также решать важные проблемы. Участники привели примеры того, как Африка может найти свое место в глобальной "зеленой экономике", как сделать цель обеспечения относительной экологичности экономического роста достижимой в Африке и как африканские страны могут добиться технологического прорыва, построить эффективное государство развития и мобилизовать финансирование для своих устойчивых структурных преобразований.

11. Примерами предпринимаемых усилий по обеспечению устойчивого развития являются новая южноафриканская стратегия обеспечения роста и состоящая из пяти пунктов программа работы Таможенного союза стран Юга Африки. Кроме того, активизация внутриафриканской торговли является мощным потенциальным рычагом ускорения структурных преобразований в Африке.

12. В области развития энергетики на базе возобновляемых источников в Африке возникают проблемы с финансированием и регулированием, такие, как продолжающееся субсидирование ископаемого топлива в африканских странах. Участники выделили ряд мер политики поощрения развития возобновляемых источников энергии: постепенная отмена субсидирования ископаемого топлива, противодействие сбоем рыночного механизма посредством обеспечения стимулов и соответствующих нормативно-правовых основ, укрепление рыночной инфраструктуры и рыночных механизмов, таких как африканский углеродный рынок и механизм чистого развития, наращивание государственных инвестиций в возобновляемые источники энергии и расширение регионального сотрудничества через региональное распределение электроэнергии.

13. Технологический прорыв в Африке вполне возможен с учетом того, что она поздно встала на путь индустриализации. Например, африканские алюми-

ниевые заводы входят в число наиболее эффективных в мире благодаря новым производственным мощностям, использующим самые последние технологии в этой сфере. Африканские страны получают все более значительную долю инвестиций в чистую энергетику. Потенциал экономии энергии также является отнюдь не ничтожным. Например, согласно оценкам, в Сенегале 100-процентная замена используемых ламп накаливания компактными люминесцентными лампами, которая обойдется примерно в 52 млн. долл., может обеспечить ежегодную экономию энергии в размере 73%. Кроме того, инвестиции в повышение производительности сельскохозяйственного сектора оказались в два с лишним раза более эффективными в деле сокращения масштабов сельской нищеты, чем инвестиции в любом другом секторе, а устойчивая сельскохозяйственная практика может поднять производительность мелких ферм в среднем на 79%. Участники рассказали об успешных стратегических инициативах, связанных с устойчивыми структурными преобразованиями, в Южной Африке, Эфиопии, Сенегале, Уганде, Египте, Кении, Марокко, Намибии и Гане.

14. Другие вопросы, поднимавшиеся в ходе дискуссий, касались того, как нынешние условия торговли Африки могут повлиять на стимулы к проведению устойчивых структурных преобразований, уроков, извлеченных из существующих механизмов экологического финансирования, и степени их актуальности для Африки, а также возможной роли официальной помощи в целях развития и ПИИ в финансировании устойчивых структурных преобразований. Официальная помощь в целях развития странам Африки к югу от Сахары в энергетическом секторе, например, в период 2005–2010 годов составлял лишь 2%, что свидетельствует о необходимости изменения режима распределения помощи. Некоторые участники выразили обеспокоенность по поводу того, что обеспечение стимулов само по себе не будет достаточным для привлечения ПИИ и внутренних частных инвестиций в энергетический сектор, поскольку главными мотивами для частного сектора являются прибыли. Вместе с тем другие участники указали, что отдача от проектов, связанных с возобновляемыми источниками энергии, в некоторых случаях может быть достаточно высокой для привлечения частных инвестиций и что дальнейшее падение затрат на приобретение и внедрение технологий на базе возобновляемых источников энергии в будущем будет повышать привлекательность для инвестиций сектора энергетики на базе возобновляемых источников. Ряд участников подчеркнули решающую роль государства в мобилизации инвестиций и отметили, что мобилизацию внутренних ресурсов также следует рассматривать в качестве источника финансирования.

15. Некоторые участники поинтересовались, имеются ли оценки затрат Африки на проведение устойчивых структурных преобразований. Несколько участников отметили, что до начала этого процесса такую калькуляцию провести трудно и что это следует делать на постоянной основе. Проведение устойчивых структурных преобразований потребует применения поступательного подхода, а не резких сдвигов. Другие участники высказали идею о том, что Африку не следует отговаривать от проведения устойчивых структурных преобразований из-за их затратности, поскольку рост на неустойчивой основе в долгосрочной перспективе обернется более дорогой ценой, чем устойчивый рост, и что связанные друг с другом цели структурных преобразований и обеспечения экологической устойчивости неразделимы. Глобальное мышление должно привести к признанию экономики в качестве подсистемы системы Земля.